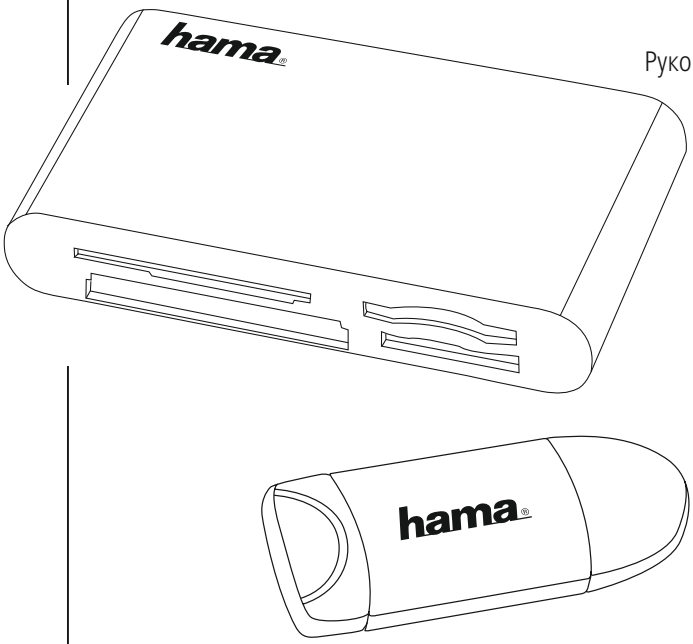
00124185

hama®

THE SMART SOLUTION

# USB 2.0 & USB 3.0 Card Reader





Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F
Instrucciones de uso E
Руководство по эксплуатации RUS
Istruzioni per l'uso I
Gebruiksaanwijzing NL
Οδηγίες χρήσης GR
Instrukcja obsługi PL
Használati útmutató H
Návod k použití CZ
Návod na použitie SK
Manual de instruções P
Kullanma kılavuzu TR
Manual de utilizare RO
Bruksanvisning S
Käyttöohje FIN

Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

**1. Explanation of Warning Symbols and Notes**

**Warning**

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

**Note**

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

**2. Safety Instructions**

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

**3. System Requirements**

The Card Reader supports the following operating systems:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x or higher

**4. Product Features**

**Note**

- You will find a list of the supported card formats on the packaging or at www.hama.com (enter the item number in the search).
- Please refer to the packaging or our homepage www.hama.com (enter the item number in the search) to know whether the card reader supports UHS-I, UHS-II (SD / microSD) or UDMA (CompactFlash).
- The maximum data transfer rate is achieved when both the card and the card reader support UHS-I, UHS-II or UDMA.
- Please refer to the packaging or our homepage www.hama.com (enter the item number in the search) to know whether the card reader supports data exchange directly from memory card to memory card.

**5. Getting started**

**Note – Compatibility**

- USB 3.1/3.0 card readers are downward compatible with USB 2.0.
- No additional drivers are needed. The installation runs automatically.

- Plug your memory card into the appropriate slot of the Card Reader.
- Connect the Card Reader to an available USB port on your terminal device.
- You can now run the data transfer between your terminal device and the memory card.

**Warning – Data Loss**

- Ensure that the data transfer is done before you remove a memory card from your Card Reader.
- Always use the eject function of your operating system before you remove a memory card from your Card Reader or disconnect your Card Reader (with inserted memory card) from your terminal device.
- Data loss can´t be excluded at disregard!
- Under no circumstance does Hama GmbH & Co KG accept liability for loss of data stored on data storage media.

**6. Care and Maintenance**

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

**7. Exclusion of Warranty**

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

**8. Service and Support**

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here: www.hama.com

**9. Recycling Information**

**Note on environmental protection:**



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:
Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/ Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

**1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen**

**Warnung**

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

**Hinweis**

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

**2. Sicherheitshinweise**

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!

**3. Systemvoraussetzungen**

Der Kartenleser unterstützt folgende Betriebssysteme:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x oder neuere Version

**4. Produkteigenschaften**

**Hinweis**

- Eine Auflistung der unterstützten Kartenformate finden Sie auf der Verpackung oder auf www.hama.com (Artikelnummer in der Suche eingeben).
- Ob der Kartenleser UHS-I, UHS-II (SD / microSD) oder UDMA (CompactFlash) unterstützt, entnehmen Sie bitte der Verpackung oder unserer Homepage www.hama.com (Artikelnummer in der Suche eingeben).
- Die maximale Übertragungsgeschwindigkeit erzielen Sie, wenn sowohl Karte, als auch Kartenleser UHS-I, UHS-II bzw. UDMA unterstützen.
- Ob der Kartenleser den Datenaustausch direkt von Speicherkarte zu Speicherkarte unterstützt, entnehmen Sie bitte der Verpackung oder unserer Homepage www.hama.com (Artikelnummer in der Suche eingeben).

**5. Inbetriebnahme**

**Hinweis – Kompatibilität**

- USB 3.1/3.0 Kartenleser sind abwärtskompatibel zu USB 2.0.
- Es sind keine zusätzlichen Treiber notwendig. Die Installation erfolgt automatisch.

- Stecken Sie Ihre Speicherkarte in den entsprechenden Slot des Kartenlesers.
- Schließen Sie den Kartenleser an einer freien USB-Buchse Ihres Endgerätes an.
- Sie können nun den Datentransfer zwischen Ihrem Endgerät und der Speicherkarte vornehmen.

**Warnung – Datenverlust**

- Bevor Sie eine Speicherkarte aus dem Kartenleser entnehmen, vergewissern Sie sich, dass der Datentransfer beendet ist.
- Entfernen Sie den Wechseldatenträger immer über die Auswurffunktion Ihres Betriebssystems, bevor Sie das Speichermedium aus dem Kartenleser entnehmen oder den Kartenleser (mit eingestecktem Speichermedium) von Ihrem Endgerät trennen.
- Bei Nichtbeachtung kann Datenverlust nicht ausgeschlossen werden!
- Die Firma Hama GmbH & Co KG haftet unter keinen Umständen für den Verlust von Daten, die auf Datenträgern gespeichert werden.

**6. Wartung und Pflege**

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

**7. Haftungsausschluss**

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

**8. Service und Support**

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne
an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

**9. Entsorgungshinweise**

**Hinweis zum Umweltschutz:**



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama.
Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

**1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques**

**Avertissement**

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

**Remarque**

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

**2. Consignes de sécurité**

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!

**3. Configuration système requise**

Le lecteur de cartes prend en charge les systèmes d'exploitation suivants:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.X ou versions ultérieures

**4. Caractéristiques du produit**

**Remarque**

- Vous trouverez une liste des formats de cartes pris en charge sur l'emballage ou sur www.hama.com (saisissez la référence du produit dans le champ de recherche).
- Vous pourrez savoir si le lecteur de cartes est compatible avec les formats UHS-I, UHS-II (SD / microSD) ou UDMA (CompactFlash) en lisant l'emballage du produit ou consultant notre site Internet www.hama.com (saisissez la référence du produit dans le champ de recherche).
- Vous pourrez atteindre la vitesse de transmission maximale uniquement si la carte et le lecteur de cartes prennent en charge les formats UHS-I, UHS-II ou UDMA.
- Vous pourrez savoir si le lecteur de cartes prend en charge l'échange de données direct à partir d'une carte mémoire sur une autre en lisant l'emballage du produit ou consultant notre site Internet www.hama.com (saisissez la référence du produit dans le champ de recherche).

**5. Mise en service**

**Remarque concernant la compatibilité**

- Les lecteurs de cartes USB 3.1/3.0 sont compatibles avec l'ancien format USB 2.0.
- Aucun pilote supplémentaire n'est nécessaire. L'installation démarre automatiquement.

- Insérez votre carte mémoire dans l'emplacement correspondant du lecteur de cartes
- Connectez le lecteur de cartes à un port USB libre de votre borne terminale.
- Vous pouvez alors lancer le transfert de données entre votre borne terminale et la carte mémoire.

**Avertissement concernant la perte de données**

- Assurez-vous que le transfert des données est terminé avant d'extraire la carte mémoire du lecteur.
- Retirez en tous les cas le disque amovible à l'aide de la fonction d'extraction de votre système d'exploitation avant d'extraire le périphérique de stockage du lecteur de cartes ou avant de déconnecter le lecteur (contenant un périphérique de stockage) de votre appareil.
- Vous risquez sinon de perdre des données.
- L'entreprise Hama GmbH & Co KG ne peut être tenue responsable en cas de perte de données sauvegardées sur des supports de données.

**6. Soins et entretien**

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide; évitez tout détergent agressif.

**7. Exclusion de garantie**

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

**8. Service et assistance**

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

**9. Consignes de recyclage**

**Remarques concernant la protection de l'environnement:**



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:
Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.
Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

**1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones**

**Aviso**

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

**Nota**

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

**2. Instrucciones de seguridad**

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

**3. Requisitos del sistema**

El lector de tarjetas es compatible con los siguientes sistemas operativos:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x o versiones más recientes

**4. Características del producto**

**Nota**

- Encontrará una lista de los formatos de tarjeta compatibles en el embalaje o en www.hama.com (introduciendo el número de artículo en el campo de búsqueda).
- Consulte si el lector de tarjetas es compatible con UHS-I, UHS-II (SD/microSD) o UDMA (CompactFlash) en el embalaje o en nuestra página web www.hama.com (introduciendo el número de artículo en el campo de búsqueda).
- Alcanzará la velocidad de transmisión máxima si tanto la tarjeta como el lector de tarjetas son compatibles con UHS-I, UHS-II o UDMA.
- Consulte si el lector de tarjetas es compatible con el intercambio de datos directo de tarjeta de memoria a tarjeta de memoria en el embalaje o en nuestra página web www.hama.com (introduciendo el número de artículo en el campo de búsqueda).

**5. Puesta en funcionamiento**

**Nota – Compatibilidad**

- Los lectores de tarjeta USB 3.1/3.0 son compatibles con la versión anterior USB 2.0.
- No es necesaria la instalación de controladores adicionales. La instalación se realiza automáticamente.

- Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura correspondiente del lector de tarjetas.
- Conecte el lector de tarjetas a un puerto USB libre de su terminal.
- Ahora puede proceder con la transmisión de datos entre su terminal y la tarjeta de memoria.

**Advertencia – Pérdida de datos**

- Antes de retirar una tarjeta de memoria del lector de tarjetas, asegúrese de que la transmisión de datos ha finalizado.
- Siempre retire el medio extraíble de almacenamiento utilizando la función "Expulsar" de su sistema operativo antes de proceder a extraer el medio de memoria del lector de tarjetas o desconectar el lector de tarjetas (con el medio de memoria conectado) de su terminal.
- De lo contrario, no se puede excluir la posibilidad de que se produzca una pérdida de datos.
- Hama GmbH & Co KG no se responsabilizará en ningún caso por la pérdida de datos guardados en medios de almacenamiento de datos.

**6. Mantenimiento y cuidado**

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

**7. Exclusión de responsabilidad**

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

**8. Servicio y soporte**

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí: www.hama.com

**9. Instrucciones para desecho y reciclaje**

**Nota sobre la protección medioambiental:**



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:
Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Благодарим за покупку изделия фирмы Hama.
внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

**1. Предупредительные пиктограммы и инструкции**

**Внимание**

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

**Примечание**

Дополнительная или важная информация.

**2. Техника безопасности**

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Беречь от грязи, влаги и перегрева. Эксплуатировать только в сухих помещениях.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!

**3. Требования к системе**

Совместимость с операционными системами:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x и более поздние

**4. Характеристики**

**Примечание**

- Список поддерживаемых форматов карт указан на упаковке, а также на сайте www.hama.com (при поиске введите номер артикула).
- Сведения о том, поддерживает ли устройство чтения карты UHS-I, UHS-II (SD/microSD) или UDMA (CompactFlash), можно найти на упаковке или на нашем сайте www.hama.com (при поиске введите номер артикула).
- Максимальная скорость передачи достигается, если и карта, и устройство чтения поддерживают UHS-I, UHS-II или UDMA.
- Сведения о том, поддерживает ли устройство чтения передачу данных непосредственно с одной карты памяти на другую, можно найти на упаковке или на нашем сайте www.hama.com (при поиске введите номер артикула).

**5. Ввод в эксплуатацию**

**Примечание! Совместимость**

- Устройства чтения карт USB 3.1/3.0 поддерживают обратную совместимость с USB 2.0.
- Дополнительное ПО не требуется. Установка осуществляется автоматически.

- Вставьте карту памяти в соответствующее гнездо устройства
- Подключите устройство чтения к свободному разъему USB конечного устройства.
- Теперь можно приступить к обмену данными между картой памяти и конечным устройством.

**Предупреждение! Удаление данных**

- Не вынимайте карту памяти из устройства чтения, пока полностью не завершится перенос данных.
- Чтобы извлечь карту памяти или отключить устройство чтения карт памяти (с вставленной картой) от компьютера, всегда следует использовать команду «Извлечь» операционной системы.
- В противном случае возможна утеря данных!
- Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за утерю информации, сохраненной на носителе данных.

**6. Уход и техническое обслуживание**

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

**7. Отказ от гарантийных обязательств**

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

**8. Отдел техобслуживания**

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.
Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

**9. Инструкции по утилизации**

**Охрана окружающей среды:**



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее:
Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

**1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni**

**Attenzione**

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

**Avvertenza**

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

**2. Indicazioni di sicurezza**

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!

**3. Requisiti del sistema**

Il lettore schede supporta i seguenti sistemi operativi:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x o versioni successive

**4. Caratteristiche del prodotto**

**Avvertenza**

- Sia sulla confezione che sul sito www.hama.com si trova un elenco dei formati idonei delle schede (indicare per la ricerca il numero dell'articolo).
- Leggere sulla confezione o sul sito web www.hama.com (indicare per la ricerca il numero dell'articolo), se il lettore schede sia idoneo per i formati UHS-I, UHS-II (SD / microSD) oppure UDMA (CompactFlash).
- La velocità massima di trasmissione si ottiene se sia la scheda che il lettore sono idonei per i formati UHS-I, UHS-II bzw. UDMA
- Leggere sulla confezione o sul sito web www.hama.com (indicare per la ricerca il numero dell'articolo), se il lettore schede sia idoneo per il trasferimento di dati da scheda a scheda.

**5. Messa in funzione**

**Avvertenza – compatibilità**

- I lettori schede USB 3.1/3.0 sono compatibili verso il basso per USB 2.0.
- Non sono necessari driver supplementari. L'installazione avviene automaticamente

- Inserite la scheda di memoria nello slot del lettore schede
- Collegare il lettore schede a una porta USB libera del proprio terminale.
- Adesso è possibile effettuare il trasferimento dati tra il terminale e la scheda di memoria.

**Attenzione – perdita di dati**

- Prima di rimuovere una scheda di memoria dal lettore schede, accertarsi che sia concluso il trasferimento dati.
- Utilizzare sempre la funzione di rimozione sicura del proprio sistema operativo prima di rimuovere una scheda di memoria dal lettore o di scollegare il lettore schede dal proprio terminale (con supporto di memoria inserito)
- In caso di inosservanza si possono perdere tutti i dati!
- La ditta Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati memorizzati sul supporto dati.

**6. Cura e manutenzione**

Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detergenti aggressivi.

**7. Esclusione di garanzia**

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

**8. Assistenza e supporto**

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

**9. Indicazioni di smaltimento**

**Informazioni per protezione ambientale:**



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.
Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

**1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies**

**Waarschuwing**

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

**Aanwijzing**

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

**2. Veiligheidsinstructies**

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimten.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!

**3. Systeemeisen**

De kaartlezer ondersteunt de volgende besturingssystemen:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x of nieuwere versies

**4. Producteigenschappen**

**Aanwijzing**

- Een lijst met ondersteunde kaartformaten vindt u op de verpakking of op www.hama.com (artikelnummer in de zoekopdracht invoeren).
- Of de kaartlezer UHS-I, UHS-II (SD / microSD) of UDMA (CompactFlash) ondersteunt, vindt u op de verpakking of op onze homepage www.hama.com (artikelnummer in de zoekopdracht invoeren).
- De maximale overdrachtssnelheid wordt bereikt, als zowel de kaart alsook de kaartlezer UHS-I, UHS-II resp. UDMA wordt ondersteund.
- Of de kaartlezer de gegevens direct ondersteunt, vindt u op de verpakking of op onze homepage www.hama.com (artikelnummer in de zoekopdracht invoeren).

**5. Inbedrijfstelling**

**Aanwijzing – compatibiliteit**

- USB 3.1/3.0 kaartlezers zijn ook compatibel met USB 2.0.
- Het installeren van extra drivers is niet noodzakelijk. De installatie wordt automatisch uitgevoerd.

- Steek uw geheugenkaart in de desbetreffende sleuf van de kaartlezer.
- Sluit de kaartlezer op een vrije USB-poort van uw eindtoestel aan.
- U kunt nu de gegevensoverdracht tussen uw eindtoestel en de geheugenkaart uitvoeren.

**Waarschuwing – verlies van gegevens**

- Voordat u een geheugenkaart uit de kaartlezer wegneemt, dient u er zeker van te zijn dat de gegevensoverdracht is voltooid.
- Verwijder de gegevensdrager altijd met de functie "Uitwerpen" van uw besturingssysteem, voordat u het opslagmedium uit de kaartlezer wegneemt of de kaartlezer (met geplaatst opslagmedium) van uw eindtoestel loskoppelt.
- Als hier niet op wordt gelet, kan gegevensverlies niet worden uitgesloten!
- De firma Hama GmbH & Co KG is nooit aansprakelijk voor het verlies van gegevens die op informatiedragers opgeslagen zijn.

**6. Onderhoud en verzorging**

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

**7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid**

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

**8. Service en support**

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com

**9. Aanwijzingen over de afvalverwerking**

**Notitie aangaande de bescherming van het milieu:**



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing:
Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om electrische en elctronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het mileu.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hama! Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή

**1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων**

**Προειδοποίηση**

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

**Υπόδειξη**

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

**2. Υποδείξεις ασφαλείας**

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.

**3. Προϋποθέσεις συστήματος**

Η συσκευή ανάγνωσης καρτών υποστηρίζει τα παρακάτω λειτουργικά συστήματα:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x ή νεότερες εκδόσεις

**4. Ιδιότητες του προϊόντος**

**Υπόδειξη**

- Μπορείτε να βρείτε έναν κατάλογο με τις μορφές καρτών που υποστηρίζονται στη συσκευασία ή στη διεύθυνση www.hama.com (εισαγάγετε τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο αναζήτησης).
- Για να μάθετε αν η συσκευή ανάγνωσης καρτών υποστηρίζει τεχνολογία UHS-I, UHS-II (SD / microSD) ή UDMA (CompactFlash), ανατρέξτε στη συσκευασία ή στην ιστοσελίδα μας www.hama.com (εισαγάγετε τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο αναζήτησης).
- Η μέγιστη ταχύτητα μεταφοράς επιτυγχάνεται, όταν τόσο η κάρτα όσο και η συσκευή ανάγνωσης καρτών υποστηρίζουν τεχνολογία UHS-I, UHS-II ή UDMA.
- Για να μάθετε αν η συσκευή ανάγνωσης καρτών υποστηρίζει την άμεση ανταλλαγή δεδομένων από μια κάρτα μνήμης σε μια άλλη κάρτα μνήμης, ανατρέξτε στη συσκευασία ή στην ιστοσελίδα μας www.hama.com (εισαγάγετε τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο αναζήτησης).

**5. Έναρξη χρήσης**

**Υπόδειξη – Συμβατότητα**

- Οι συσκευές ανάγνωσης καρτών USB 3.1/3.0 είναι αναδρομικά συμβατές έως την έκδοση USB 2.0.
- Δεν χρειάζεται επιπλέον εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης Η εγκατάσταση γίνεται αυτόματα.

- Εισάγετε την κάρτα μνήμης στην αντίστοιχη υποδοχή της συσκευής ανάγνωσης καρτών
- Συνδέστε τη συσκευή ανάγνωσης καρτών σε μια ελεύθερη υποδοχή USB της τελικής συσκευής.
- Τώρα, μπορείτε να ξεκινήσετε τη μεταφορά δεδομένων ανάμεσα στην τελική συσκευή και την κάρτα μνήμης.

**Προειδοποίηση – Η απώλεια δεδομένων**

- Πριν αφαιρέσετε την κάρτα μνήμης από τη συσκευή ανάγνωσης, βεβαιωθείτε ότι έχει ολοκληρωθεί η μεταφορά δεδομένων.
- Αφαιρείτε πάντα τον αφαιρούμενο δίσκο μέσω της λειτουργίας εξαγωγής του λειτουργικού σας συστήματος, πριν αφαιρέσετε το μέσο αποθήκευσης από τη συσκευή ανάγνωσης καρτών ή πριν αφαιρέσετε τη συσκευή ανάγνωσης καρτών (με το μέσο αποθήκευσης συνδεδεμένο) από την τελική συσκευή.
- Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω μπορεί να χαθούν κάποια δεδομένα!
- Η εταιρία Hama GmbH & Co KG δεν φέρει σε καμία περίπτωση ευθύνη για την απώλεια δεδομένων, τα οποία αποθηκεύονται σε φορείς δεδομένων.

**6. Συντήρηση και φροντίδα**

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

**7. Απώλεια εγγύησης**

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

**8. Σέρβις και υποστήριξη**

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.
Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)
Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

**9. Υποδείξεις απόρριψης**

**Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:**



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:
Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

**1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek**

**Ostrzeżenie**

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

**Wskazówki**

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

**2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem. i stosować go tylko w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

**3. Wymagania systemowe**

Czytnik kart obsługuje następujące systemy operacyjne:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x lub nowsze wersje

**4. Charakterystyka produktu**

**Wskazówki**

- Listę obsługiwanych formatów kart można znaleźć na opakowaniu lub na www.hama.com (numer artykułu wprowadzić w polu wyszukiwania).
- Informację, czy czytnik kart obsługuje UHS-I, UHS-II (SD/microSD) lub UDMA (CompactFlash), można znaleźć na opakowaniu lub na naszej stronie www.hama.com (numer artykułu wprowadzić w polu wyszukiwania).
- Maksymalną szybkość transmisji można osiągnąć wtedy, gdy zarówno karta, jak i czytnik kart obsługują UHS-I, UHS-II lub UDMA.
- Informację, czy czytnik kart obsługuje wymianę danych bezpośrednio między kartami pamięci, można znaleźć na opakowaniu lub na naszej stronie www.hama.com (numer artykułu wprowadzić w polu wyszukiwania).

**5. Uruchamianie**

**Informacja – kompatybilność**

- Czytniki kart USB 3.1/3.0 są kompatybilne w dół do USB 2.0.
- Nie są potrzebne żadne dodatkowe sterowniki. Instalowanie odbywa się automatycznie.

- Włożyć kartę pamięci w odpowiedni slot czytnika kart.
- Podłączyć czytnik kart do wolnego portu USB urządzenia końcowego.
- Teraz można rozpocząć transfer danych między urządzeniem końcowym a kartą pamięci.

**Ostrzeżenie – utrata danych**

- Przed wyjęciem karty pamięci z czytnika upewnić się, że transfer danych został zakończony.
- Przed wyjęciem nośnika danych z czytnika kart bądź odłączeniem czytnika kart (z włożonym nośnikiem danych) od urządzenia końcowego należy zawsze usunąć wymienny nośnik danych za pomocą funkcji bezpiecznego usuwania sprzętu systemu operacyjnego.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do utraty danych!
- Firma Hama GmbH & Co KG nie odpowiada w żadnym wypadku za utratę danych zapisanych na nośnikach danych.

**6. Czyszczenie**

Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

**7. Wyłączenie odpowiedzialności**

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

**8. Serwis i pomoc techniczna**

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

**9. Informacje dotycząca recyklingu**

**Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:**



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:
Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta!
Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

**1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése**

**Figyelmeztetés**

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

**Hivatkozás**

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

**2. Biztonsági utasítások**

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Védje a terméket szennyeződés, nedvesség és túlmelegedés elől. és azt csak száraz helyiségben használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!

**3. Rendszerkövetelmények**

A kártyaolvasó a következő operációs rendszereket támogatja:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x, vagy újabb verziók

**4. Terméktulajdonságok**

**Hivatkozás**

- A támogatott kártyaformátumok listája a csomagoláson vagy a www.hama.com oldalon olvasható (a keresésnél adja meg a cikkszámot).
- Az, hogy a kártyaolvasó támogatja-e az UHS-I, UHS-II (SD/microSD) vagy UDMA (CompactFlash) kártyákat, a csomagoláson vagy a www.hama.com honlapunkon olvasható (a keresésnél adja meg a cikkszámot).
- A maximális átviteli sebesség akkor érhető el, ha a kártya és a kártyaolvasó is támogatja az UHS-I-et, az UHS-II-t, ill. az UDMA-t.
- Az, hogy a kártyaolvasó támogatja-e a memóriakártyák közötti közvetlen adatcserét, a csomagoláson vagy a www.hama.com honlapunkon olvasható (a keresésnél adja meg a cikkszámot).

**5. Üzembe helyezés**

**Tájékoztatás – Kompatibilis**

- Az USB 3.1/3.0 kártyaolvasó lefelé kompatibilis az USB 2.0-ig.
- Nem szükséges külön meghajtó. A telepítés automatikusan történik.

- Helyezze be a memóriakártyát a kártyaolvasó megfelelő egységébe
- Csatlakoztassa a kártyaolvasót a végberendezése egyik szabad USB-portjára.
- Most elvégezheti az adatátvitelt a végberendezése és a memóriakártya között.

**Figyelmeztetés – Adatvesztés**

- Mielőtt kivenné a memóriakártyát a kártyaolvasóból, bizonyosodjon meg arról, hogy az adatátvitel befejeződött.
- A cserélhető adathordozót mindig az operációs rendszere adathordozó biztos eltávolítása funkciójával távolítsa el, mielőtt kivenné a tároló közeget a kártyaolvasóból, vagy mielőtt a kártyaolvasót (a behelyezett tárolóközeggel együtt) lekapcsolná végberendezéséről.
- Ha ezt nem tartja be, az adatvesztés nem zárható ki!
- A Hama GmbH & Co KG cég semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget az adathordozón tárolt adatok elvesztéséért.

**6. Karbantartás és ápolás**

Ezt a terméket csak szöszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.
Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

**7. Szavatosság kizárása**

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

**8. Szerviz és támogatás**

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadásához.
Közvetlen vonal Közvetlen vonal: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
További támogatási információt itt talál: www.hama.com

**9. Ártalmatlanítási előírások**

**Környezetvédelmi tudnivalók:**



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.
Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

**1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů**

**Upozornění**

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

**Poznámka**

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

**2. Bezpečnostní pokyny**

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Přístroj chraňte před nečistotami, vlhkostí a přehřátím. a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek neprovozujte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů tepla nebo při působení přímého slunečního záření.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!

**3. Požadavky na systém**

Čtečka karet podporuje tyto operační systémy:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x nebo aktuálnější verze

**4. Vlastnosti výrobku**

**Poznámka**

- Seznam podporovaných formátů karet najdete na balení nebo na stránkách www.hama.com (do vyhledávače zadejte číslo výrobku).
- Jestli čtečka karet podporuje UHS-I, UHS-II (SD / microSD) nebo UDMA (CompactFlash), zjistíte na balení nebo na našich stránkách www.hama.com (do vyhledávače zadejte číslo výrobku).
- Maximální rychlosti přenosu dosáhnete, pokud karta i čtečka karet podporují UHS-I, UHS-II resp. UDMA.
- Jestli čtečka karet podporuje výměnu dat přímo z paměťové karty do paměťové karty, zjistíte na balení nebo na našich stránkách www.hama.com (do vyhledávače zadejte číslo výrobku).

**5. Uvedení do provozu**

**Upozornění – kompatibilita**

- Čtečky karet USB 3.1/3.0 jsou zpětně kompatibilní s USB 2.0.
- Dodatečné ovladače nejsou zapotřebí. Instalace probíhá automaticky

- Vložte vaši paměťovou kartu do odpovídajícího slotu čtečky karet.
- Čtečku karet připojte k volné zdířce USB Vašeho koncového zařízení.
- Nyní můžete provést transfer dat mezi Vaším koncovým zařízením a paměťovou kartou.

**Výstraha – ztráta dat**

- Než vyjmete paměťovou kartu ze čtečky karet, ubezpečte se, že přenos dat je ukončen.
- Vždy používejte funkci "Bezpečně odebrat zařízení" ve vašem operačním systému před tím, než vyjmete paměťovou kartu ze čtečky nebo odpojíte čtečku s vloženou kartou od Vašeho zařízení.
- Při nedodržení nelze vyloučit ztrátu dat!
- Firma Hama GmbH & Co KG za žádných okolností neručí za ztrátu dat uložených na paměťových médiích.

**6. Údržba a čištění**

Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepouští žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čistící prostředky.

**7. Vyloučení záruky**

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

**8. Servis a podpora**

Máte otázky k produktu ? Obraťte na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podpůrné informace naleznete na adrese: www.hama.com

**9. Pokyny k likvidaci**

**Ochrana životního prostředí:**



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovujete následující:
Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren.
Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.
Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama.
Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

**1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení**

**Upozornenie**

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

**Poznámka**

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

**2. Bezpečnostné upozornenia**

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok chráňte pred špinou, vlhkosťou a prehriatím. a používajte ho len v suchých priestoroch
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti kúrenia, iných zdrojov tepla a nevystavujte ho účinkom priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrasom.
- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenechajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!

**3. Požiadavky na systém**

Čítačka kariet podporuje nasledujúce operačné systémy:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x alebo novšie verzie

**4. Vlastnosti produktu**

**Poznámka**

- Podporované formáty kariet sú uvedené na obale alebo na stránke www.hama.com (pri vyhľadávaní zadajte číslo výrobku).
- Informáciu, či čítačka kariet podporuje UHS-I, UHS-II (SD/microSD) alebo UDMA (CompactFlash), nájdete na obale alebo na našej domovskej stránke www.hama.com (pri vyhľadávaní zadajte číslo výrobku).
- Maximálnu rýchlosť prenosu dosiahnete, keď karta, ako aj čítačka kariet podporujú UHS-I, UHS-II, resp. UDMA.
- Informáciu, či čítačka kariet podporuje výmenu údajov priamo z pamäťovej karty na pamäťovú kartu, nájdete na obale alebo na našej domovskej stránke www.hama.com (pri vyhľadávaní zadajte číslo výrobku).

**5. Uvedenie do prevádzky**

**Upozornenie – kompatibilita**

- USB 3.1/3.0 čítačky kariet sú spätne kompatibilné s USB 2.0.
- Nie sú potrebné žiadne doplnkové ovládače. Inštalácia prebieha automaticky.

- Vložte pamäťovú kartu do príslušného slotu čítačky kariet
- Pripojte čítačku kariet k voľnej USB zdierke vášho koncového zariadenia.
- Teraz môžete spustiť prenos dát medzi koncovým zariadením a pamäťovou kartou.

**Výstraha – stráta dát**

- Skôr ako vyberiete pamäťovú kartu z čítačky kariet, ubezpečte sa, že prenos údajov je ukončený.
- Odstráňte výmenný nosič dát vždy použitím funkcie vysúvania vášho operačného systému, skôr ako vyberiete pamäťové médium z čítačky kariet alebo odpojíte čítačku kariet (s vloženým médiom) od vášho koncového zariadenia.
- Ak tak neurobíte, nemožno vylúčiť stratu údajov!
- Firma Hama GmbH & Co KG za žiadnych okolností neručí za stratu údajov uložených na dátových nosičoch.

**6. Údržba a starostlivosť**

Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

**7. Vylúčenie záruky**

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

**8. Servis a podpora**

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu: www.hama.com

**9. Pokyny pre likvidáciu**

**Ochrana životného prostredia:**

Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!
Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

**1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas**

**Aviso**

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

**Nota**

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

**2. Indicações de segurança**

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Proteja o aparelho contra sujidade, humidade e sobreaquecimento. e utilize-o apenas em recintos secos.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!

**3. Requisitos do sistema**

O leitor de cartões suporta os seguintes sistemas operativos:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x ou versões mais recentes

**4. Características do produto**

**Nota**

- Está disponível uma lista dos formatos de cartão compatíveis na embalagem ou em www.hama.com (introduzir o número de artigo na pesquisa).
- Verifique se o leitor de cartões é compatível com UHS-I, UHS-II (SD/microSD) ou UDMA (CompactFlash) na embalagem ou na nossa página www.hama.com (introduzir o número de artigo na pesquisa).
- É utilizada a velocidade de transferência máxima se tanto o cartão como o leitor de cartões forem compatíveis com UHS-I, UHS-II ou UDMA.
- Verifique se o leitor de cartões é compatível com transmissão de dados direta de cartão de memória para cartão de memória na embalagem ou na nossa página www.hama.com (introduzir o número de artigo na pesquisa).

**5. Colocação em funcionamento**

**Nota – Compatibilidade**

- Os leitores de cartões USB 3.1/3.0 são retrocompatíveis com USB 2.0.
- Não são necessários controladores adicionais. A instalação é executada automaticamente.

- Insira o cartão de memória na ranhura correspondente do leitor de cartões
- Ligue o leitor de cartões USB 3.0 a uma entrada USB livre do seu computador.
- Pode agora efetuar a transferência de dados entre o dispositivo e o cartão de memória.

**Aviso – Perda de dados**

- Antes de retirar um cartão de memória do leitor de cartões, certifique-se de que a transferência de dados está concluída.
- Remova sempre o dispositivo amovível através da função de ejetar do seu sistema operativo antes de retirar o cartão de memória do leitor de cartões ou antes de remover o leitor de cartões (com o cartão de memória inserido) do seu dispositivo.
- Caso contrário, poderá ocorrer perda de dados!
- A empresa Hama GmbH & Co KG não se responsabiliza, sob quaisquer circunstâncias, pela perda de dados guardados no dispositivo de armazenamento de dados!

**6. Manutenção e conservação**

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

**7. Exclusão de garantia**

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

**8. Contactos e apoio técnico**

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

**9. Indicações de eliminação**

**Nota em Protecção Ambiental:**



Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz!
Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanma kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

**1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması**

**Uyarı**

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.

**Uyarı**

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır.t

**2. Güvenlik uyarıları**

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Ürünü pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru mekanlarda kullanın.
- Ürünü kalorifer veya diğer ısı kaynakları yakınında kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!

**3. Sistem gereksinimleri**

Kart okuyucu tarafından desteklenen işletim sistemleri:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x veya daha yeni versiyonları

**4. Ürün özellikleri**

**Uyarı**

- Desteklenen kart formatlarının bir listesini ambalajın üstünde veya www.hama.com adresinde bulabilirsiniz (aramada ürün numarasını girin).
- Kart okuyucunun UHS-I, UHS-II (SD / microSD) ya da UDMA (CompactFlash) destekleyip desteklemediğini, lütfen ambalajdan veya www.hama.com ana sayfamızdan öğrenin (aramada ürün numarasını girin).
- Hem kart, hem de kart okuyucu UHS-I, UHS-II ya da UDMA desteklediği zaman, maksimum aktarım hızını elde edeceksiniz.
- Kart okuyucunun veri alışverişini doğrudan bellek kartından bellek kartına destekleyip desteklemediğini, lütfen ambalajdan veya www.hama.com ana sayfamızdan öğrenin (aramada ürün numarasını girin).

**5. Devreye alma**

**Bilgi – uyumluluğu**

- USB 3.1/3.0 kart okuyucuları önceki USB 2.0 ile uyumludur.
- Ayrıca bir sürücü gerekmez. Otomatik olarak kurulur.

- Bellek kartınızı kart okuyucunun ilgili yuvasına takın.
- Kart okuyucuyu cihazınızın boş bir USB yuvasına bağlayın.
- Şimdi cihazınız ile bellek kartı arasında veri transferini uygulayabilirsiniz.

**Uyarı – Veri kaybı**

- Bir bellek kartını kart okuyucudan çıkartmadan önce, veri transferinin tamamlandığından emin olun.
- Bellek ortamını kart okuyucudan çıkartmadan önce veya kart okuyucuyu (bellek ortamı takılı olarak) cihazınızdan ayırmadan önce, yığın depolama aygıtını daima işletim sisteminizin güvenli çıkart fonksiyonu üzerinden çıkartın.
- Aksi takdirde veri kaybı olmaması garanti edilemez!
- Hama GmbH & Co KG depolama aygıtlarında kayıtlı olan verilerin kaybolmasından kesinlikle sorumlu değildir.

**6. Bakım ve temizlik**

Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

**7. Garanti reddi**

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu
durumda garanti hakkı kaybolur.

**8. Servis ve destek**

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen
HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.
Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)
Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

**9. Atık toplama bilgileri**

**Çevre koruma uyarısı:**



Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:
Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama.
Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

**1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații**

**Avertizare**

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

**Instrucțiune**

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

**2. Instrucțiuni de siguranță**

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Protejați produsul de impurități, umiditate și supraîncălzire. și folosiți-l numai în încăperi uscate.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deterioare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută comform normelor locale de salubrizare în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!

**3. Cerințe de sistem**

Cititorul de carduri susține următoarele sisteme de funcționare:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x sau versiuni mai noi

**4. Caracteristicile produsului**

**Instrucțiune**

- O listare a formatului cardurilor susținute găsiți pe pachet sau la www.hama.com (introduceți Nr articol în Căutare).
- Dacă cititorul de carduri susține UHS-I, UHS-II (SD / micro SD) sau UDMA (CompactFlash) puteți vedea pe pachet sau la www.hama.com (introduceți Nr articol în Căutare).
- Viteza maximă de transmitere se obține dacă atât cardul cât și cititorul da carduri susțin UHS-I, UHS-II respectiv UDMA.
- Dacă cititorul de carduri susține schimbul de date direct de la card de memorie la card de memorie puteți vedea pe pachet sau la www.hama.com (introduceți Nr articol în Căutare).

**5. Punere în funcțiune**

**Indicație – Compatibilitate**

- Cititoarele de carduri USB 3.1/3.0 sunt compatibile în jos la USB 2.0.
- O instalare suplimentară de drivere nu este necesară. Instalarea se face automat.

- Introduceți cardul de memorie în slotul corespunzător al cititorului de carduri.
- Conectați cititorul de carduri la un port USB liber al aparatului final.
- Puteți începe transferul de date între aparatul final și cardul de memorie.

**Avertizare – pierderea datelor**

- Înaintea scoaterii cardului de memorie din cititorul de carduri, asigurați-vă că transferul de date este încheiat.
- Înaintea îndepărtării mediului de memorare din cititorul de carduri sau întreruperea legăturii dintre cititorul de carduri (cu mediul de memorare în el) și aparatul final,îndepărtați întotdeauna suportul de date interschimbabil prin funcția de ejectare a sistemului de funcționare.
- În caz contrar nu se pot exclude pierderi de date!
- Firma Hama GmbH & Co KG nu își asumă răspunderea în nicio circumstanță pentru pierderile de date care au fost memorate pe suporturi de date.

**6. Întreținere și revizie**

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.

**7. Excludere de garanție**

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

**8. Service și suport**

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.
Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)
Alte informații de suport găsiți aici: www.hama.com

**9. Informații pentru reciclare**

**Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:**



Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.
Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt.
Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

**1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar**

**Varning**

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

**Hänvisning**

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

**2. Säkerhetsanvisningar**

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fuktighet och överhettning. och använd den bara inomhus.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!

**3. Systemkrav**

Kortläsaren stöder följande operativsystem:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x eller nyare versioner

**4. Produkteigenschaften**

**Hänvisning**

- En lista med de kort som stöds finns på förpackningen eller på www.hama.com (ange artikelnummer i sökfältet).
- Om kortläsaren stödjer UHS-I, UHS-II (SD / microSD) eller UDMA (CompactFlash), kan du se på förpackningen eller på vår hemsida www.hama.com (ange artikelnummer i sökfältet).
- Maximal överföringshastighet uppnås när både kort och kortläsare stödjer UHS-I, UHS-II resp. UDMA.
- Om kortläsaren stödjer direkt dataöverföring från minneskort till minneskort, kan du se på förpackningen eller på vår hemsida www.hama.com (ange artikelnummer i sökfältet).

**5. Börja använda**

**Hänvisning – kompatibilitet**

- USB 3.1/3.0-kortläsare är kompatibla neråt till USB 2.0.
- Inga extra drivrutiner behövs. Installationen sker automatiskt.

- Stick in ditt minneskort i facket som är till för detta på kortläsaren.
- Anslut kortläsaren till en ledig USB-port på din slutapparat.
- Nu kan du överföra data mellan din slutapparat och minneskortet.

**Varning – Dataförlust**

- Förvissa dig om att dataöverföringen är avslutad innan du tar ut ett minneskort ur kortläsaren.
- Ta alltid bort det utbytbara datamediet via utmatningsfunktionen hos ditt operativsystem innan du tar ut lagringsmediet ur kortläsaren eller skiljer kortläsaren från din apparat (med anslutet lagringsmedium).
- Beaktas inte detta kan dataförlust inte uteslutas!
- Hama GmbH & Co KG ansvarar under inga omständigheter för förlust av data som har sparas på databärare.

**6. Service och skötsel**

Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

**7. Garantifriskrivning**

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

**8. Service och support**

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.
Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)
Du hittar mer support-information här: www.hama.com

**9. Kasseringshänvisningar**

**Not om miljöskydd:**



Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:
Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.
Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

**1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset**

**Varoitus**

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

**Ohje**

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

**2. Turvaohjeet**

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!

**3. Järjestelmävaatimukset**

Kortinlukija tukee seuraavia käyttöjärjestelmiä:
- Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP
- Mac OS 9.x tai uudemmat versiot

**4. Tuotteen ominaisuudet**

**Ohje**

- Löydät tuettujen korttiformaattien luettelon pakkauksesta tai osoitteesta www.hama.com (syötä tuotenumero hakuun).
- Sen, tukeeko kortinlukulaite formaatteja UHS-I, UHS-II (SD/microSD) tai UDMA (CompactFlash), näet pakkauksesta tai kotisivultamme osoitteesta www.hama.com (syötä tuotenumero hakuun).
- Maksimaalisen siirtonopeuden saavutat, kun sekä kortti että kortinlukulaite tukevat formaattia UHS-I, UHS-II tai UDMA.
- Sen, tukeeko kortinlukulaite tietojenvaihtoa suoraan muistikortilta muistikortille, näet pakkauksesta tai kotisivultamme osoitteesta www.hama.com (syötä tuotenumero hakuun).

**5. Käyttöönotto**

**Ohje – Yhteensopivuus**

- USB 3.1/3.0 -kortinlukulaitteet ovat alaspäin yhteensopivia USB 2.0:n kanssa.
- Lisäohjaimia ei tarvita. Asennus tapahtuu automaattisesti.

- Liitä muistikortti vastaavaan paikkaan kortinlukijassa.
- Liitä kortinlukulaite päätelaitteen vapaaseen USB-liitäntään.
- Nyt voit käynnistää tiedonsiirron päätelaitteen ja muistikortin välillä.

**Varoitus – Tietojen häviäminen**

- Ennen kuin otat muistikortin kortinlukulaitteesta, varmista, että tiedonsiirto on päättynyt.
- Poista siirrettävä tallennusväline aina käyttöjärjestelmän Laitteen poisto -toiminnon avulla, ennen kuin otat tallennusvälineen kortinlukulaitteesta tai kortinlukulaitteen (ja siihen liitetyn tallennusvälineen) päätelaitteesta.
- Jos tätä ohjetta ei noudateta, tietojen häviämistä ei voida sulkea pois!
- Hama GmbH & Co KG ei vastaa missään olosuhteissa tallennusvälineille tallennettavien tietojen häviämisestä.

**6. Hoito ja huolto**

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

**7. Vastuun rajoitus**

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

**8. Huolto ja tuki**

Tuotetta koskevissa kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.
Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti)
Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

**9. Hävittämisohjeet**

**Ympäristönsuojelua koskeva ohje:**



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:
Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

**Hama GmbH & Co KG**
**86652 Monheim / Germany**
**www.hama.com**

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00124185/11.2017